



جابتن اكام إسلام فیراق

JABATAN AGAMA ISLAM PERAK
TINGKAT 3, KOMPLEKS ISLAM DARUL RIDZUAN
JALAN PANGLIMA BUKIT GANTANG WAHAB
30000 IPOH, PERAK DARUL RIDZUAN

Tel. : 05-208 4800
Faks : 05-255 5512
E-mail : jaipk@perak.gov.my

**Semua Pengerusi
Jawatankuasa Kariah
Masjid dan Surau Diri Jumaat**

Ruj. Kami: J.A.Pk.BPM.600-7/2/1(52)

Tarikh: 15 Zulkaedah 1446H
13 Mei 2025M

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan,

HEBAHAN TEKS KHUTBAH JUMAAT DAN ARAHAN PEMATUHAN PEMBACAAN TEKS KHUTBAH YANG DIKELUARKAN JABATAN AGAMA ISLAM PERAK

Didoakan semoga YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan, berada di dalam rahmat Allah SWT dan diselubungi keindahan iman serta kemanisan amal. Dengan hormatnya merujuk kepada perkara di atas.

2. Adalah dimaklumkan Teks Khutbah Jumaat yang diedarkan dan akan dibacakan di seluruh negeri Perak bagi minggu ini adalah seperti berikut:

Tarikh	16 Mei 2025 / 18 Zulkaedah 1446
Tajuk	Guru <i>Rabbani</i>: Membangun Kemuliaan Insan

3. Sehubungan dengan itu, Jawatankuasa Kariah Masjid dan Surau Diri Jumaat hendaklah memastikan **semua Pegawai Masjid (Imam) dan khatib jemputan** yang mendapat kebenaran daripada pihak Majlis Agama Islam dan 'Adat Melayu Perak, mematuhi arahan pembacaan Teks Khutbah Jumaat yang dikeluarkan oleh Jabatan Agama Islam Perak selaras dengan Peraturan-Peraturan Pegawai Masjid Negeri Perak 2018. Mohon pihak Jawatankuasa atau khatib bertugas membuat pengumuman yang dilampirkan pada Teks Khutbah sebelum bermula solat Jumaat.

Kerjasama dan perhatian YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan berhubung perkara ini amatlah dihargai dan diucapkan *jazakumullahu khairan kathira*.

“MALAYSIA MADANI”

“BERKHIDMAT UNTUK NEGARA”

Saya yang menjalankan amanah,

(DATO' HAJI HARITH FADZILAH BIN HAJI ABDUL HALIM)

Pengarah
Jabatan Agama Islam Perak

s.k Semua Pegawai Tadbir Agama Daerah

“PERAK SEJAHTERA 2030”



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"KOROR RABBANI: MIBA'UN KOLIAEN ANSAN"

16 Mei 2025 / 18 Zulkaedah 1446

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَآيَاتِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يڠ درحمتي الهي،

ماريله كيت منيڠكتكن كتقوان كحضرة الله سبحانه وتعالى. سسوغكوهن تقوى منجادي بينتيغ اوتام دالم كهيدوقن كيت، تقوى براوقاي مغاول هاتي، عقل دان قربواتن اكر سنتياس برادا دلندسن يڠ مندافت كرضاءن الهي. برسمننا سمبوتن هاري كورو قد تاريخ 16 مي، منبر اكن ميمقاينن خطبة برتاجوق: "كورور راباني: مباحون كولياين انسان"

فرمان الله سبحانه وتعالى، ايات 79 سورة ال عمران:

﴿مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ

تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾

برمقصود: تيدقله قاتوت باكي سساورغ ايت، ستله دي دبري اوليه الله كتاب اكام دان كفهمن سرتا تارف نبي مغاتانن كقد ماءنسي، "هندقله كامو ميمبه اكو دان منيڠكلكن قربواتن ميمبه الله. "سباليقش، دي

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

﴿قاتوت﴾ برکات، "هندقله کامو منجادي اورغ رَبَّائِيْن ﴿يغ هاش مپمبه الله دغن علمو دان عملن يغ سمفورنا﴾ کران کامو سنتياس مفاجرکن ايسي کتاب الله ايت دان کامو جوک سلالو مفاجرين.

کورو داومقامان قپمبوغ رساله رسول الله ﷺ; مروفاکن انسان يغ برسديا مغمبيل تغکوغجواب منديديق دان معلموکن انق ۲ ديديق، مفاسوه، مفاجرکن ادب دان نيلاي ۲ مورني، مبنقوق اخلاق دان شخصية دي مفاغونکن کوليائن انسان سلارس دغن سبدا رسول الله ﷺ:

إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ

برمقصود: "سسوغکوهش تيدق اکو داوتوسي، ملاءينکن اونقوق مپمفورناکن کوليائن اخلاق." ﴿حديث رواية احمد﴾

منوروت امام الغزالي، کورو بوکن سهاج مپمفايکن علمو، تتاقي توروت مپمفين جيوا موريد کاره کباءيقن دان مغل توهن. کورو ربّاني ايله کورو يغ برچيريکن کوليائن انسان، يغ مفاوساءي دان مپبارکن علمو فغتهاهوان کفد انق ديديق، دان سچارا برامانه مپمفورناکن تغکوغجواب مپمبيغ ماءنسي منموي سينر کبزن، اکر ماءنسي مفعبيکن ديري سمات-مات کفد الله سبحانه وتعالى.

ايات 79 سوره ال عمران يغ خطيب جاديکن رجوعکن، مننداکن توکس دان قرانن بسر ساورغ کورو يغ دأمانهکن دغن علمو. ورک کورو بوکن سقدر دتوکسکن منچاناءي قميکيرن انق ديديق دغن علمو، دغن هارفن تربيناش مشارکت برقمدون، نامون متلامت اوتام درقد علمو ايله اونقوق ملاهيرکن انسان برقهاهوان يغ منجونجوغ شريعة الهي - منکفکن کعاديلن

دان کبزن، دسمشغ مٹعملکن نیلای دان سیکف سآورغ علموان. علموان تفسیر السیوطی منوکیلکن روایة، کات ۲ درقد صحابة ابن مسعود رضي الله عنه بهاوا، "بوکنله علمو ایت دقراولیه دري باپقش روایة، تتاقي علمو یغ سبئر اقا بیلا بر تمهش کتا کونن کقد الله سبحان وتعالی".

جماعه یغ دلیمھی فضیلة الهی

منبر مینارایکن امثت چیری کورو ربّانی:

قرتام: مٹخیلاصکن نیه مندیدیق دان مپمقایکن علمو کران الله سبحانه وتعالی؛ منجاءوهی نیه، توجوان دان مصلیحة یغ برسالهن دغن شرع، دان تیدق ملتقن کاجی، انوکره، قثکت اتاو قوجین سباکای متلامت اوتام.

کدوا: مٹابادیکن دیری دغن علمو، سننیاس مینغکتکن کماهیرن، قثتاهوان، کفاکرن دان مٹمرکسکن قاعده قثاجرن برقندوکن قثکونانن تیکنولوکی مودن.

کتیک: مٹمامیرکن سیکف سلایقش سآورغ کورو. تیدق ملاکوکن قربواتن یغ منچماری مرواه سآورغ کورو درقد سکی قثکاتانن دان تیغکه لاکو، اتاو موات نایق کندوغن یغ تیدق منچمینکن نیلای ۲ سآورغ علموان دالم میدیا سوسیال.

کامثت: مٹعملکن علمو یغ دمیلیقی سرتا مپلیقی صفة ۲ مولیا سقرتی صبر، تکون، تلیتی، قریهاتین، امانه دان بردای مپلمی جیوا دان مهمی قمرسئلهن انق دیدیق، ستروسش ممبمیغ انق دیدیق دغن فنوه کاسیه سایغ.

جماعه رحمک الله

علمو اداله سولوهن ترغ دالم لندسن یغ کلام. علمو مئوقایانک انسان
منخودای قلایرن کهیدوئن. ورک قندیق ربّانی انک کیکیه براوسها دان
تکون براختیار اونتوق ملاهیرکن اتق دیدیق یغ برعلمو، برچیریکن کمولیاان
انسان – براخلاق مولیا، کوکوه جاتی دیری، تیغکی بودی فکرتی، برادب
سوقن دان قندای معمرمتی، جوجور دان برمرواه؛ سرتا بیجق ممبیدانک انتارا
کاج دغن فرمات، انتارا کفلسوان دغن کتولینن، دان انتارا فتنه دغن کبیرن؛ د
سمشیغ مئهرکائی کامانن دان کهرمونین – مئهرکائی خزانه عالم، جوک برصفا
قاتریوتیک کفد نکارا بغسا، ستروسش مئو مبري سومبغن برمعنی یغ داقت
مراءیه کباءیقن دنیا – کهاکیاان اخیره.

ورک قندیق سلایقش دحرمتی، دهرکائی دان دکئج جاس مریک. مریک
تله مندیدیق کیت، دان کینی مریک مندیدیق اتق دان چوچو کیت. مریک
منچورهکن علمو تنفا جمو، مبري نصیحت، مپونتیق سماغت،
مندیدیکاسیکن سلوروه هیدوف اگر اتق ۲ دیدیق تاهو ممباچ دان مئیرا
ستروسش ملاکر کجایانن منجادی انسان برعلمو، برقغتهاهوان، براخلاق مولیا
دان برمنفعا کفد نکارا بغسان.

سدریله! جکالاه هاری این، ساورغ راج مناءیقی تختا، جکالاه هاری این
ساورغ علماء برتارف مولیا، جکالاه هاری این ساورغ منتری میلیقی کواس،
جکالاه هاری این ساورغ فکوام منغ بیچارا، جکالاه هاری این ساورغ
منجادی فنولیس ترکوکا، سجارهش دمولاکن اولیه ساورغ کورو بیاسا، دغن
لمبوت صبرش مئاجر تولیس باچ، قمبري قالیغ ستیا، ستیاف اگر علمو
میلیقش، باکایکن قلیتا دان لمئو، مواکیلی سریبو بوکو، ممبیش مائسی منجادی
دیواس. کورو عبارت ایو، باف دان صحابه دالم هیدوف انسان؛ سماکین
ترقنچیل دودوقش دچروق دیسا، سماکین برارتي توکسش کفد نکارا

کورو لقسان اون اينده یغ ترېخ رنده، ملیشھکن هوجن قد موسیم کرسغ، میکرکن بنیه علمو برپواه حکمه؛ کورو لقسان کتاب سجاره دالم بیلوق درجه، قنلاعه یغ تکون، مواریشکن دنیا سباکای قطب خانه، مغمودی بیدوق؛ کورو اداله باطین سوچی هاتی نورانی، قغونجوغ بودی، مائنسی یغ تقوی، اوبور همه کھدوقن بغسا.

جماعه یغ دلیمھی یمیشن الھی

برسمنا سمبوتن هاری کورو، منبر مُمقرایشکن دوا فرکارا برایکوت:

قرتام: اسلام مٹھکت تیغکی مرتبت کورو، ملتقن کورو برتارف مُرّی، معلم، مرشد، دان مُادّب، یغ مروجوع کقد قرانن کورو یغ لبیه مپلوروه؛ انسان ۲ یغ کینی منجونجوغ امانه اونتوق منچرهکن میندا، مپمقایکن علمو دان مندیبق مائنسی منموی صراط المستقیم.

کدوا: هرکاءیله کورو ۲ یغ بکیتو بسر جاس مریک دالم هیدوق کیت. تونجوقن ادب برترپما کاسیه کقد کورو دغن مغهولورکن اف ۲ قغهرکائن تندا مغههرکائی جاس مریک، سرتا دعاءکن کسجهترائن مریک.

خطیب مغوچقکن "ترپما کاسیه کورو، یغ تله بریقتی کقد کامی دان انق چوچو کامی، سموک خدمت بقتی مو دکورنیاکن کنجرن دنیا – کنجرن اخیره.

• قغهرکائن خصوص دتوجوکن کقد کورو ۲ یغ کیت کنالی دالم قریه کیت، تراوتام کقد کورو یغ تله فرکی مغهادف الھی سقرتی المرحوم

کیت دعاءکن سموک الله سبحانه وتعالی ملیشھکن رحمة إحسانش کآتس روح مریک دان سموک روح مریک دتمقنکن دالم کالغن اورغ برایمان.



* [فرغكن اين دسبوت سكيراش خطيب ايغين ممبري فغيعترافن كهد كورو
ستمث يث تله كمبالي كرحمة الله.]*

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ
الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُوْرُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ
الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برفكغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه
والجماعه، يغ منجادي واريش رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين سرتا يغ
مغيكوتيش درقد كالغن أشاعرة ماثريديّة. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام
ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مثرجاكن عباده، تراوتامان صلاة فرض
برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁸ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ
بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ. اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ،
وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَاَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله يا رب العالمين! برکتی كهيدوشن كورو ۲ کامي، كورنيائي مريك كتابهن دان
كصبرن مپمشورناكن امانه منديديق انق ۲ کامي; ليمهي رحمة مو كغد كورو ۲ کامي
سام اد يغ ماسيه هيدوش اتاو يغ تله كمبالي دسيسي مو، موليان مريك

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk kaum muslimin

دغن رضی مو، لیٹھی کبرکتن هیدوف کهد مریک دان تمثکن مریک دتمث یغ
مولیا د سبسی مو.

یا مَنان، یا رَزاق، برکتیله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیای
رزقی یغ برلیشت کندا کهد مریک، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهی
کولوغن فُقراء دان مَساکین درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برفنجن.

یا عَزیز! یا قَهَّار! لیندوغي مسجد الأقصى درقد دموسنهکن اولیه رجیم زیونیس
إسرائیل دان لیٹھی إحسان مو ممبیللا دان مغورنیاکن کمنغن کهد رعیت دبومی
فلسطین یغ سدغ مندريتا کران قربواتن ظالیم رجیم زیونیس إسرائیل دان سکوتوث.

یا مُؤمِن! یا مُهَيِّمِن! لیٹھی رحمة مو اکر نکارا کامی برادا دالم کأداءن سلامت دان
معمور، دجاءوهی درقد بنچان دان مالاقتاک، رعیتن هیدوف دالم سواسان امان
دان محبه.

یا مَالِکَ الْمُلْک!، جاءوهی نکارا کامی درقد کهنچورن دسببکن قربواتن رسواہ;
سرهنکن تغکوغجواب فیمینن دان قثوروسن نکارا کامی کهد کالغن همبامو یغ امانه
دان إخلاص، سرتا تکس لاکي برانی منککن کبزن دان ملقساناکن کعادیلن
برلندسکن حکوم.

یا مُعزِّ یا عَظِيم یا کَبیر، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامی، دولی یغ
مها مولیا قدوک سري سلطان فیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه
ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفور له دان راج فرمایسوري فیراق دار
الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.

KEPADA KHATIB / IMAM BERTUGAS

PENGUMUMAN SEBELUM SOLAT JUMAAT 16 MEI 2025

PERKARA: “PROGRAM KARNIVAL PENDIDIKAN MARA NEGERI PERAK 2025”

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Sidang Jemaah yang dimuliakan

Di sini ada satu pengumuman yang akan saya kongsi, Majlis Amanah Rakyat (MARA) negeri Perak diamanahkan untuk mengendalikan program ”**KARNIVAL PENDIDIKAN MARA NEGERI PERAK 2025**” yang akan berlangsung seperti berikut:

Tarikh: 17 hingga 18 Mei 2025 (Sabtu dan Ahad)

Tempat: Mydin Mall Meru Raya Ipoh Perak

Waktu: 10.00 pagi hingga 10.00 malam

Karnival yang diadakan ini bertujuan memberi pendedahan peluang pendidikan kepada pelajar lepasan SPM 2024, antara aktiviti dan pengisian adalah:

- Khidmat nasihat laluan kerjaya dari kaunselor bertauliah
- Pameran pendidikan dari Institut Pendidikan MARA (IPMA), IPTA dan IPTS
- Perkongsian bersama *Influencer* Adib dan Amin (Kembar)
- Persembahan *Flasmod* daripada sekolah seni Malaysia
- Cabutan bertuah kepada pengunjung
- Pertandingan E-Sport Game
- Pertandingan mewarna kanak-kanak

Para Jemaah terutama mereka yang mempunyai anak-anak lepasan SPM, atau anak-anak yang sedang belajar di peringkat sekolah menengah dijemput hadir memeriahkan Karnival ini.